

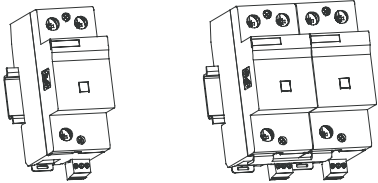


INSTALLATION INSTRUCTIONS  
 NOTICE D'INSTALLATION  
 NOTICIA DE INSTALACIÓN  
 INSTALLATIONSHINWEISE  
 ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE  
 INSTRUCOES DE INSTALCAO

*AC surge protector  
 Parafoudre Basse Tension  
 Protecciones Baja Tension  
 Blitzschutz für Niederspannungsnetz  
 Scaricatori da sovratensioni per rete di energia  
 Protetor de Surto CA.*

**4983-DH300-25**  
**4983-DH120-25**

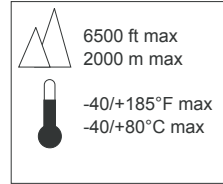
**4983-DH300-50**



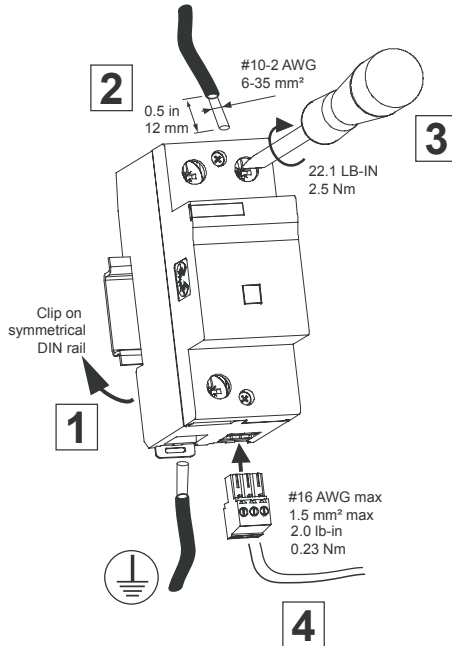
Document could be modified without notice

## Technical Data

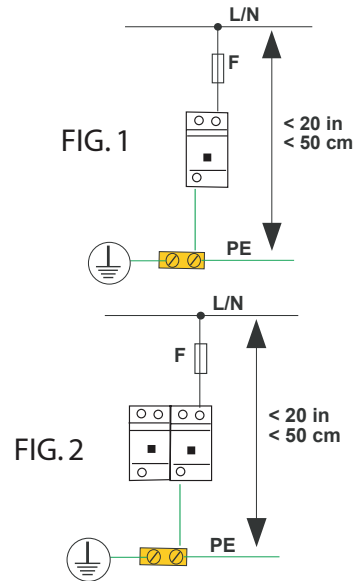
Catalog Number	Operating / Max Voltage VAC	Grounded AC Network VAC	Wiring Diagram, Figure	Modes of Protection	Minimum Wire Size	Fuse (F) IEC
4983-DH300-25	277/330	277/480 230/400	1	L-G or L-N or N-G	10 AWG 6 mm <sup>2</sup>	250A gG Max.
4983-DH300-50	277/330	277/480 230/400	2	L-G or L-N or N-G		500A gG Max.
4983-DH120-25	120/150	120 120/240 120/208	1	L-G or L-N or N-G		250A gG Max.



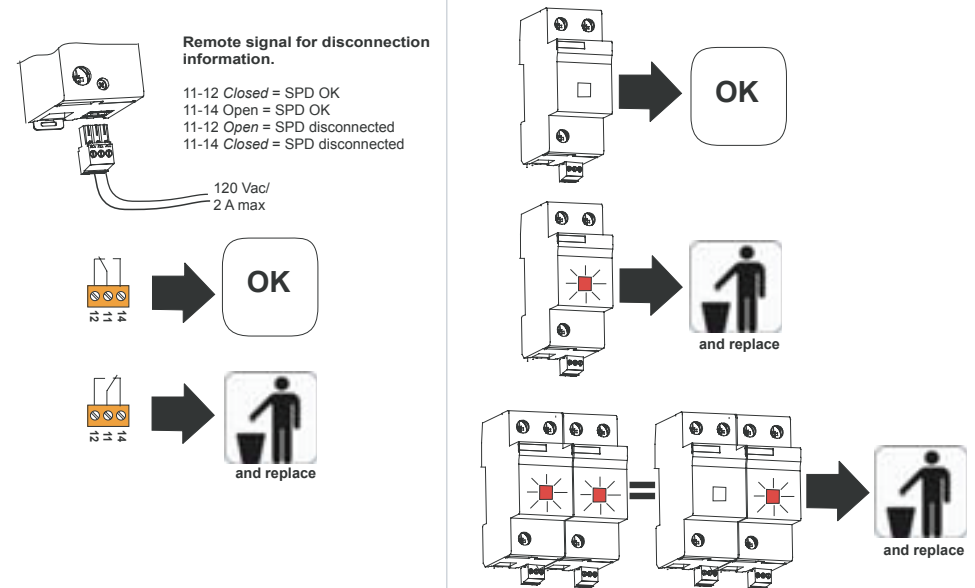
## Installation



## Wiring



## Maintenance





SAFETY INSTRUCTIONS  
CONSIGNES DE SECURITE  
ADVERTENCIA DE SEGURIDAD  
SICHERHEITSHINWEISE  
AVVERTENZE IMPORTANTI  
AVISOS IMPORTANTES

*AC surge protector  
Parafoudre Basse Tension  
Proteções Baja Tension  
Blitzschutz für Niederspannungsnetz  
Protezione da sovratensioni per rete di energia  
Protetor de Surto CA.*

**4983-DH300-25**  
**4983-DH120-25**  
**4983-DH300-50**

## WARNING

- To prevent electrical shock, disconnect from power source before installing or servicing.
- Installation must be performed only by electrically skilled operator
- National or Local electrical installations rules must be followed.
- The unit must be used only as surge protector and according the conditions described in this document.
- Surge protectors must be selected in relation with an AC network (see table)
- Dedicated fuses must be installed in the surge protector branch (see table).
- in case of red indicator, the surge protector must be replaced.

## WARNUNG

- Vor Installations- oder Servicearbeiten Stromversorgung unterbrechen, um Elektroschocks zu vermeiden.
- Die Montage und der Anschluss des Gerätes dürfen nur durch eine Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Nationalen Vorschriften sind zu beachten.
- Das Gerät ist nur im Rahmen dieser Installationshilfe und seiner technischen Daten zu verwenden.
- Die Ableitern sind nach einer determiniert Niederspannungsnetz (sehen Tabelle) zu benutzen.
- \* Die Vorsicherungen zu installieren sind nach dem Tabelle zu selektieren.
- Ist die Anzeige im Sichtfenster auf ROT umgeschaltet, so ist das Modul DEFEKT und muss ausgetauscht werden.

## AVERTISSEMENT

- Avant le montage et la mise en service, couper l'alimentation secteur pour éviter toutes décharges.
- L'installation ne doit être effectuée que par un opérateur électricien dûment qualifié.
- Les règles générales d'installation électriques nationales doivent être respectées.
- Le produit est uniquement destiné à un usage parafoudre et doit être utilisé dans les conditions décrites dans ce document.
- Les parafoudres sont utilisés en fonction d'un réseau BT déterminé (voir table)
- Des fusibles dédiés doivent être installés dans les branches du parafoudre (voir table).
- En cas d'indicateur passant au rouge, le parafoudre doit être remplacé.

## AVVERTENZA

- Per prevenire infortuni, togliere tensione prima dell'installazione o manutenzione.
- L'installazione deve essere fatta solamente da elettricisti qualificati.
- Devono essere rispettate le regolamentazioni nazionali e locali riguardanti l'installazione di apparati elettrici.
- L'unità deve essere usata solo come protezione da sovratensioni e secondo le condizioni descritte in questo documento.
- Le protezioni da sovratensione devono essere scelte in funzione della corrente alternata di rete (vedere la tabella)
- Fusibili dedicati devono essere installati nel ramo protetto da sovratensione (vedere la tabella).
- Nel caso in cui si accenda l'indicatore rosso, l'unità di protezione da sovratensione deve essere sostituita.

## ADVERTENCIA

- Desconéctese de la corriente eléctrica, antes de la instalación o del servicio, a fin de impedir sacudidas eléctricas.
- Solo un operador eléctrico capacitado puede realizar la instalación.
- Las reglas generales nacionales de instalación eléctrica deben ser respetadas.
- El producto solo tiene un uso de protección contra sobretensiones transitorias y debe ser utilizadas en las condiciones mencionadas en este documento.
- Las protecciones contra sobretensiones transitorias se usan en relación con una red de baja tensión determinada (ver tabla).
- Fusibles dedicados deben ser instalados aguas arriba de la protección, en la conexión en paralelo (ver tabla).
- Se debe sustituir la protección cuando el indicador esta puesto en rojo.

## ATENÇÃO

- Para evitar choques, desconectar da corrente elétrica antes de fazer a instalação ou a manutenção.
- A instalação deve ser feita por um electricista habilitado;
- Devem ser seguidas todas as regras de segurança indicadas pelo operador eléctrico;
- Esta protecção deve ser utilizada apenas como protecção contra sobretensões e de acordo com as condições mencionadas neste documento;
- A protecção deve ser escolhida de acordo com a rede eléctrica AC (ver quadro);
- Devem ser instalados fusíveis de protecção a montante da protecção (ver quadro);
- Caso o indicador vermelho esteja activo, dever-se-á substituir a protecção.